

Ersatzteilliste

Spare parts list

Pièces de rechange

Onderdelenlijst

ROTORSCHWADER

Rotary Rake

Andaineur

Zwadhark

RS 300-D

RS 320-D

RS 340-D-Super

NIEMEYER
A G R A R T E C H N I K

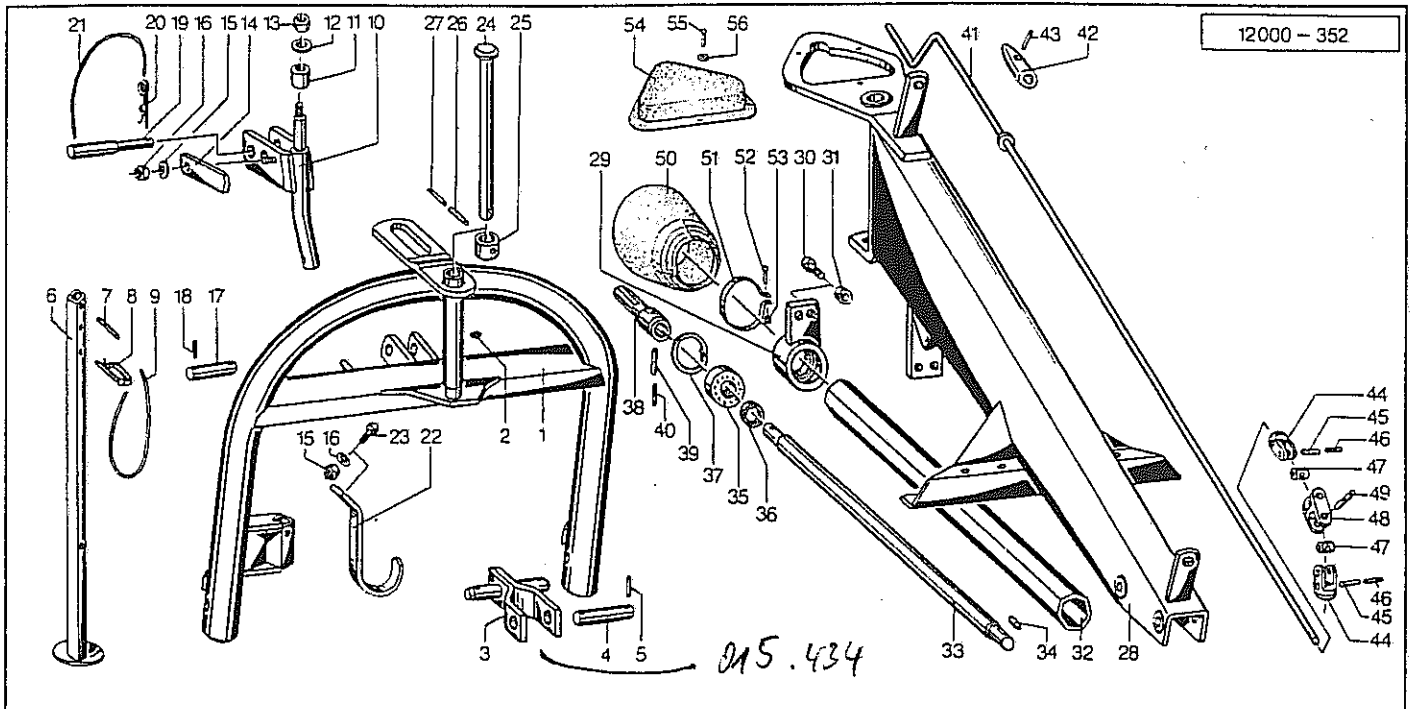
NIEMEYER Agrartechnik GmbH

- Ersatzteillager -

D-48477 Hörstel-Riesenbeck, Hansestr. 1

Tel. 05454 / 910-191

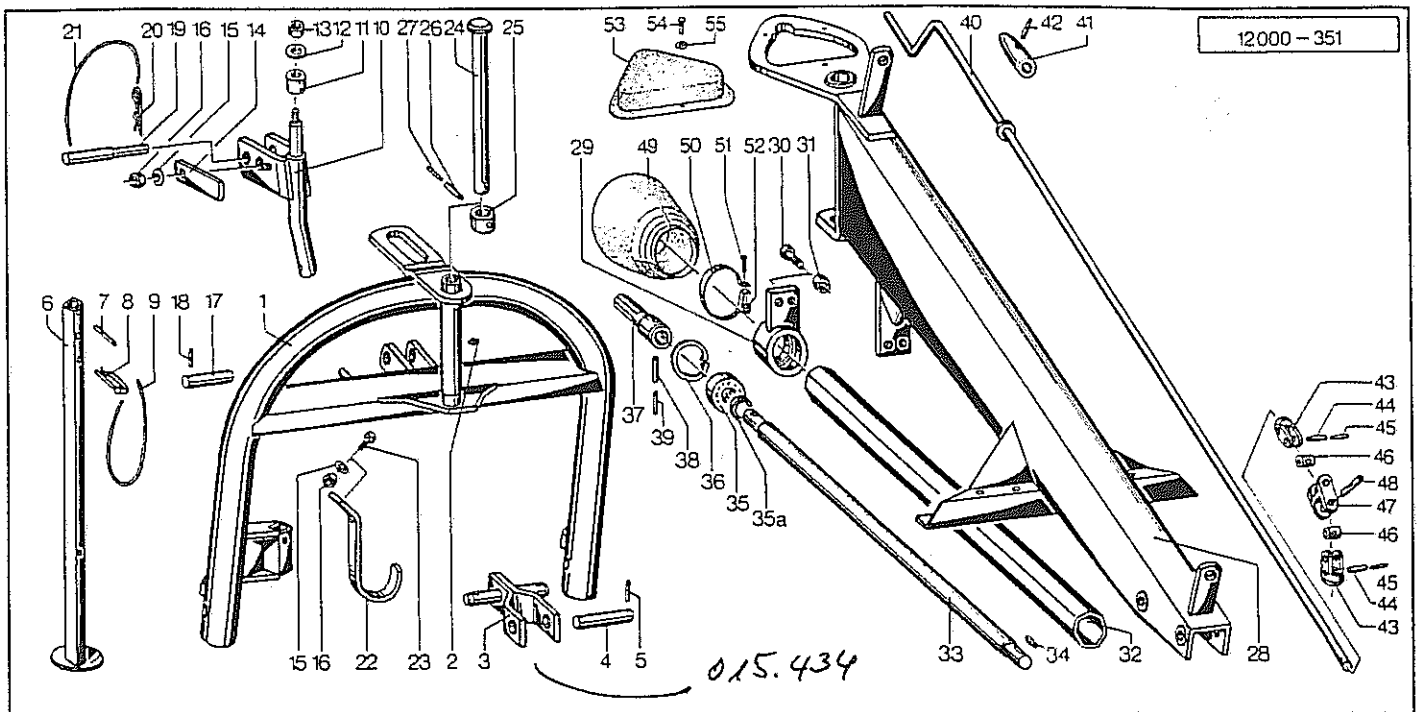
Fax 05454 / 910-282



Pos. Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming 12000-00159

RS 300-D

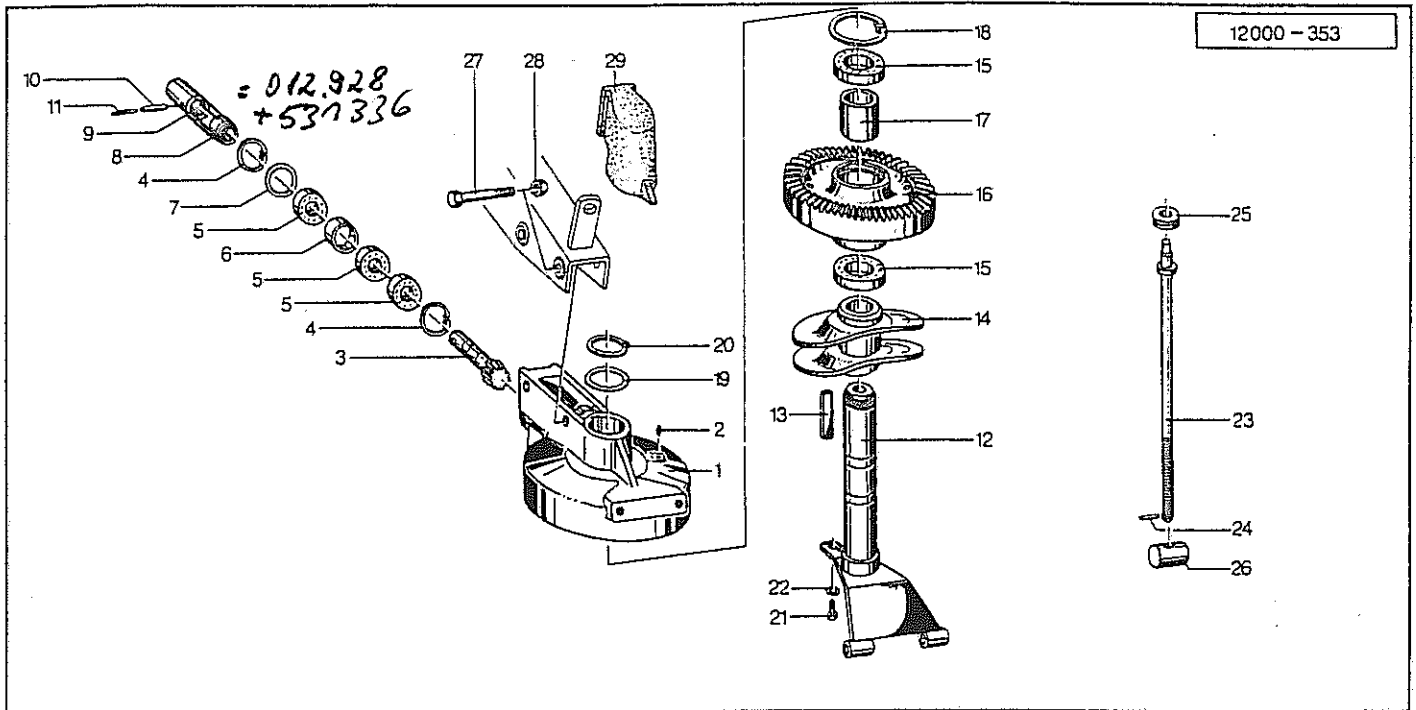
Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
1	012833	Dreipunktbock	Three-point linkage	Bati 3 points	Dreipunktbock
2	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel
3	010961	Halter	Bracket	Support	Houder
4	010964	Achse	Axle	Arbre creux	As
5	530062	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
6	012834	Stütze	Support	Support	Steun
7	530063	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
8	570233	Stecker	Plug connector	Broche	Stekker
9	015050	Seil	Rope	Corde	Koord
10	010962	Rollenachse	Roller axle	Tete d'attelage	Pendelstuk
11	541740	Druckrolle	Bushing	Bague	Drukrol
12	520105	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
13	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
14	010963	Anschlag	Stop	Butée	Aanslag
15	560707	Tellerfeder	Spring washer	Rondelle belleville	Schijf
16	510451	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
17	010965	Achse	Axle	Arbre creux	As
18	530060	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
19	011732	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
20	570226	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip
21	015049	Seil	Rope	Corde	Koord
22	010494	Stütze	Support	Support	Steun
23	500787	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
24	013062	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
25	013063	Bund	Collar	Bague	Huis
26	530150	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
27	530151	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
28	012813	Dreipunktträger	3-Pt Carrying frame	Bati d'attelage	Dreipuntsdrager
29	012736	Lagerbuchse	Bushing	Bague	Bus
30	500824	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
31	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
32	012812	Schutzrohr	Guard tube	Tube de protection	Beschermhuis
33	012811	Welle	Shaft	Arbre	As
34	531333	Paßfeder	Key	Clavette	Spie
35	540254	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager
36	010125	Hülse	Bushing	Bague	Bus
37	531647	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring
38	012103	Welle	Shaft	Arbre	As
39	530112	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
40	530064	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
41	012828	Kurbel	Crank handle	Manivelle de réglage	Spindel
42	012814	Kurbelstück	Crank handle part	Pièce du manivelle	stuk van spindel
43	530090	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
44	012372	Gabel	Fork	Fourche	Gaffel
45	530091	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
46	530043	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
47	012373	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
48	012374	Gelenk	Joint	Chape	Scharnier
49	012375	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
50	610700	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis
51	610570	Spannband	Tightening tape	Collier de serrage	Klemband
52	503126	Linsenschraube	Bolt	Vis	Boutje
53	510602	Vierkantmutter	Square nut	Ecrou carré	Moer
54	600414	Schutztopf	Protective lid	Protecteur	Kap
55	531031	Halbrundkerbnagel	Groove pin	Clou strié	Nagel
56	520004	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf



Pos. Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming 12000-00160

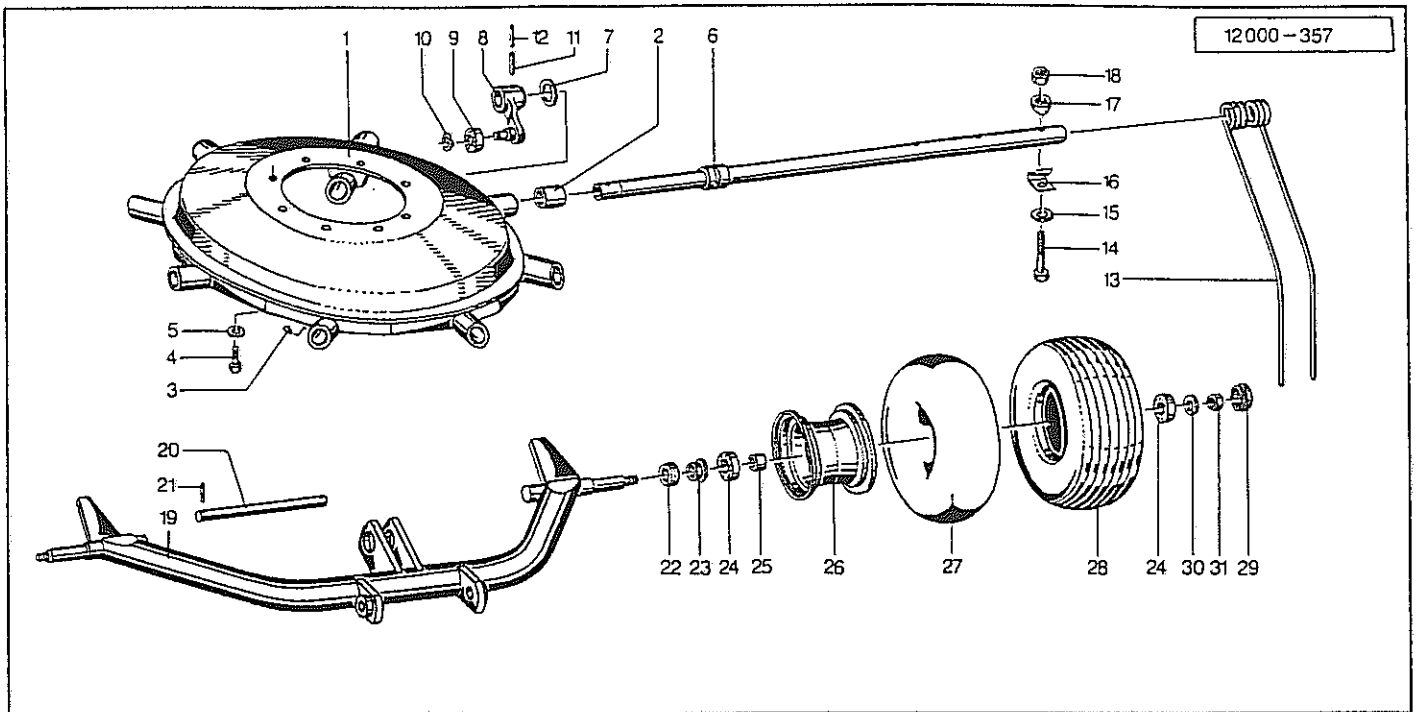
RS 320-D / RS 340-D-Super

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
1	012833	Dreipunktbock	Three-point linkage	Bati 3 points	Driepuntbok
2	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel
3	010961	Halter	Bracket	Support	Houder
4	010964	Achse	Axle	Arbre creux	As
5	530062	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
6	012834	Stütze	Support	Support	Steun
7	530063	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
8	570233	Stecker	Plug connector	Broche	Stekker
9	015050	Seil	Rope	Corde	Koord
10	010962	Rollenachse	Roller axle	Tete d'attelage	Pendeistuk
11	541740	Druckrolle	Bushing	Bague	Drukrol
12	520105	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
13	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
14	010963	Anschlag	Stop	Butée	Aanslag
15	560707	Tellerfeder	Spring washer	Rondelle belleville	Schijf
16	510451	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
17	010965	Achse	Axle	Arbre creux	As
18	530060	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
19	011732	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
20	570226	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip
21	015049	Seil	Rope	Corde	Koord
22	010494	Stütze	Support	Support	Steun
23	500787	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
24	013062	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
25	013063	Bund	Collar	Bague	Huls
26	530150	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
27	530151	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
28	012789	Dreipunktträger	3-Pt Carrying frame	Bati d'attelage	Driepuntsdrager
29	012736	Lagerbuchse	Bushing	Bague	Bus
30	500824	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
31	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
32	012793	Schutzrohr	Guard tube	Tube de protection	Beschermhuis
33	012790	Welle	Shaft	Arbre	As
34	531333	Paßfeder	Key	Clavette	Spie
35	540254	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager
35a	010125	Hülse	Bushing	Bague	Bus
36	531647	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring
37	012103	Welle	Shaft	Arbre	As
38	530112	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
39	530064	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
40	012371	Kurbel	Crank handle	Manivelle de réglage	Spindel
41	012814	Kurbelstück	Crank handle part	Pièce du manivelle	stuk van spindel
42	530090	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
43	012372	Gabel	Fork	Fourche	Gäffel
44	530091	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
45	530043	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
46	012373	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
47	012374	Gelenk	Joint	Chape	Scharnier
48	012375	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
49	610700	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis
50	610570	Spannband	Tightening tape	Collier de serrage	Klemband
51	503126	Linsenschraube	Bolt	Vis	Boutje
52	510602	Vierkantmutter	Square nut	Ecrou carré	Moer
53	600414	Schutztopf	Protective lid	Protecteur	Kap
54	531031	Halbrundkerbnagel	Groove pin	Clou strié	Nagel
55	520004	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf



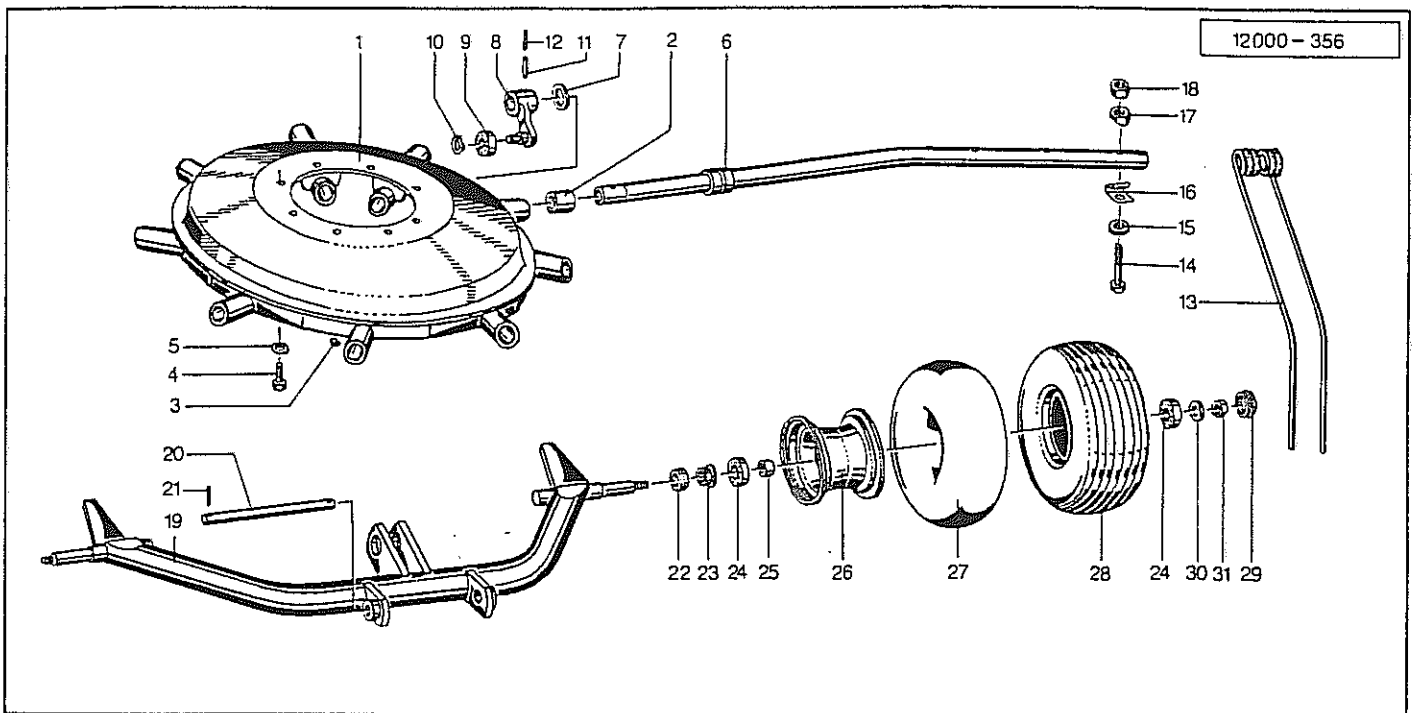
12000-00161

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
<u>RS 300-D / RS 320-D / RS 340-D-Super</u>						
1	012713	Gehäuse <i>76701</i>	Casing	Carter	Huis	012713G
2	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1S 8x1
3	012771	Welle <i>019156</i>	Shaft	Arbre	As	
4	531640	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	J 62x2 DIN 472
5	540156	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6206 2RS C3
6	012794	Buchse	Bush	Bague	Bus	
7	520356	PS-Scheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulring	50/62 x 0,1
7a	520357	PS-Scheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulring	50/62 x 0,2
7b	520359	PS-Scheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulring	50/62 x 0,5
8	012792	Buchse <i>= 012.928</i>	Bush	Bague	Bus	
9	012791	Buchse	Bush	Bague	Bus	
10	530131	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x50 DIN 1481
11	530081	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x50 DIN 1481
12	012798	Achse	Axle	Arbre creux	As	
13	531343	Paßfeder	Key	Clavette	Spie	B 18x7x88 DIN 6885
14	012394	Kurvenscheibe	Cam track	Excentrique	Curveschijf	
15	540099	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6013 2RS
16	012782	Kegelrad <i>019155</i>	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z=77
17	012799	Buchse	Bush	Bague	Bus	
18	531657	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	J 100x3 DIN472
19	520379	PS-Scheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulring	65/85x0,1 DIN 988
19a	520380	PS-Scheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulring	65/85x0,3 DIN 988
20	531541	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	A 65x2,5 DIN 471
21	500782	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x25 DIN 933 8.8
22	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
23	012796	Spindel	Spindle	Tige filetée	Spindel	
24	530040	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x24 DIN 1481
25	540505	Axialrillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Axiaal lager	51105
26	012797	Spindelmutter	Spindle nut	Ecrou de manivelle	Spindelmoer	
27	501029	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M16x1,5x125 DIN960
28	510538	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M16x1,5 DIN985 8
29	012830	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	

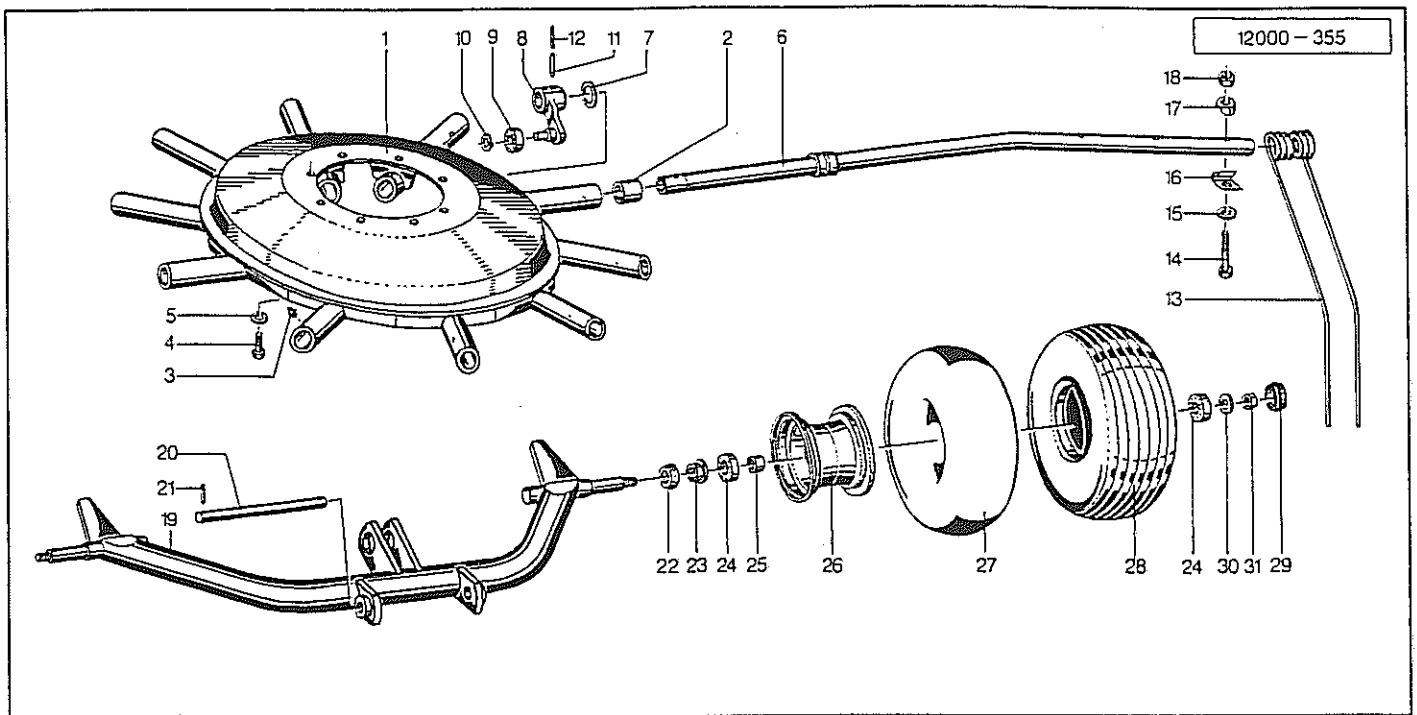


12000-00162

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
<u>RS 300-D</u>						
1	012829	Lagerlocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
2	541723	Buchse	Bush	Bague	Bus	34H9x39H7x40
3	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
4	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
5	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
6	012504	Arm	Arm	Arbre	Arm	
7	520468	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	40/50x2,5 DIN988
8	012551	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
9	541402	Laufrolle	Guide roller	Roulette de guidage	Looprol	529 960 KSE
10	531500	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	A 17x1,5 SD DIN 471
11	530132	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x55 DIN 1481
12	530082	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x55 DIN1481
13	600034	Schwaderzinken	Tine	Dent	Tanden	
14	500386	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x75 DIN931 8.8
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
16	010168	Klammer	Clamp	Bride	Houder	2x30x78
17	010205	Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk	010205 G
18	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
18a	010299	Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging	Pos. 14-18
19	012800	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
20	012801	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
21	530062	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN 1481
22	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
23	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
24	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
25	600517	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
26	591024	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 2mm
26a	591023	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 Pos. 23-26,29
27	591221	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	15x6,00/6
28	591125	Decke	Tyre	Pneu	Band	15x6,00/6
29	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
29a	591350	Rad	Wheel, cpl.	Roue complete	Wiel kpl.	365x140 15x6,00/6 Pos. 23-29
30	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
31	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz

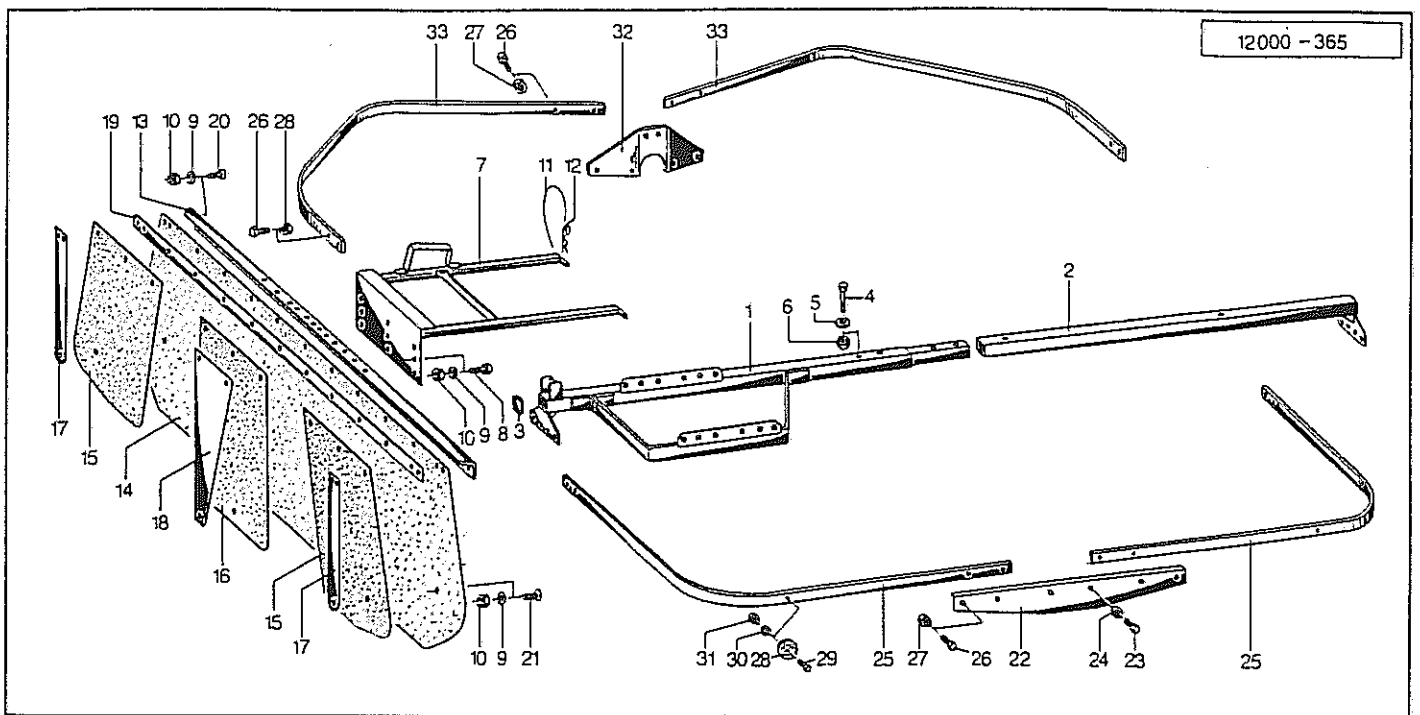


Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
12000-00163						
<u>RS 320-D</u>						
1	012808	Lagerglocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
2	541723	Buchse	Bush	Bague	Bus	34H9x39H7x40
3	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser	Smeernippel	HIS 8x1
4	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
5	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
6	012497	Zinkenarm	Tine arm	Arbre porte-dents	Tandarm	
7	520468	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	40/50x2,5 DIN988
8	012561	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
9	541402	Laufrolle	Guide roller	Roulette de guidage	Looprol	529 960 KSE
10	531500	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	A 17x1,5 SD DIN 471
11	530132	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x55 DIN 1481
12	530082	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x55 DIN1481
13	600034	Schwaderzinken	Tine	Dent	Tanden	
14	500386	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x75 DIN931 8.8
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
16	010168	Klammer	Clamp	Bride	Houder	2x30x78
17	010205	Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk	010205 G
18	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
18a	010299	Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging	Pos. 14-18
19	012800	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
20	012801	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
21	530062	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN 1481
22	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
23	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
24	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
25	600517	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
26	591024	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 2mm
26a	591023	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 Pos. 23-26,29
27	591221	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	15x6,00/6
28	591125	Decke	Tyre	Pneu	Band	15x6,00/6
29	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
29a	591350	Rad	Wheel, cpl.	Roûe complete	Wiel kpl.	365x140 15x6,00/6 Pos. 23-29
30	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
31	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz

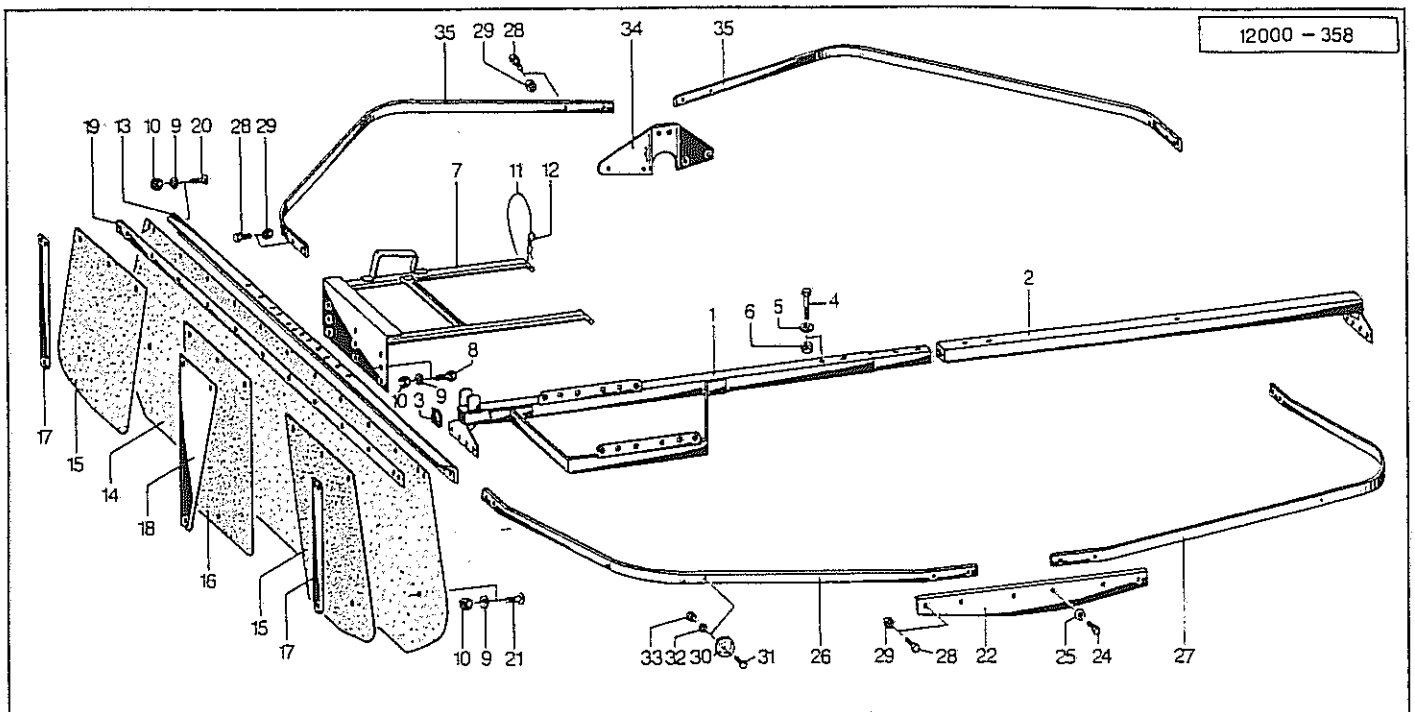


12000-00164

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
<u>RS 340-D-Super</u>						
1	012393	Lagerglocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
2	541723	Buchse	Bush	Bague	Bus	34H9x39H7x40
3	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
4	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
5	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
6	012395	Arm	Arm	Arbre	Arm	
7	520468	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	40/50x2,5 DIN988
8	012561	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
9	541402	Laufrolle	Guide roller	Roulette de guidage	Looprol	529 960 KSE
10	531500	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	A 17x1,5 SD DIN 471
11	530132	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x55 DIN 1481
12	530082	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x55 DIN1481
13	600034	Schwaderzinken	Tine	Dent	Tanden	
14	500386	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x75 DIN931 8.8
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
16	010168	Klammer	Clamp	Bride	Houder	2x30x78
17	010205	Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk	010205 G
18	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
18a	010299	Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging	Pos. 14-18
19	012800	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
20	012801	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
21	530062	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN 1481
22	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
23	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
24	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
25	600517	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
26	591027	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
26a	591026	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8 Pos. 23-26,29
27	591218	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	16/6,50-8
28	591120	Decke	Tyre	Pneu	Band	16/6,50x8/4 T-510
29	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
29a	591353	Rad	Wheel, cpl.	Roue complete	Wiel kpl.	16x6,5/8 Pos. 23-29
30	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
31	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz



Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
12000-00165						
<u>RS 300-D</u>						
1	012825	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
2	012824	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
3	600516	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	
4	500386	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x75 DIN931 8.8
5	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
6	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
7	012807	Träger	Bearer	Poutre	Drager	
8	500749	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M8x30 DIN933 8.8
9	520532	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	8 DIN 128
10	510013	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M8 DIN 555
11	015050	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 500
12	570226	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip	4 DIN 11024 vz
13	012358	Halter	Bracket	Support	Houder	
14	600195	Schwadtuch	Windrower skirt	Bache à andain	Zwadborddoek	
15	600234	Einlage	Stiffening plate	Elément	Plaat	
16	600235	Einlage	Stiffening plate	Elément	Plaat	
17	012845	Stütze	Support	Support	Steun	
18	012844	Stütze	Support	Support	Steun	
19	012359	Schiene	Rail	Tringle	Strip	
20	502641	Flachrundschrabe	Panhead bolt	Vis	Boutje	M 8x25 DIN 603 8.8
20a	502625	Flachrundschrabe	Panhead bolt	Vis	Boutje	M 8x20 DIN 603 8.8
21	502625	Flachrundschrabe	Panhead bolt	Vis	Boutje	M 8x20 DIN 603 8.8
22	012802	Tragblech	Support metal	Plaque support	Bevestigingsplaat	
23	500762	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x30 DIN 933
24	520533	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	10 vz DIN 128
25	012827	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbeugel	
26	500772	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x30 DIN 933 8.8
27	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 10 DIN 985 8
28	570452	Rückstrahler, rot	Reflector, red	Catadioptré, rouge	Reflector, rood	R 86
29	502237	Senkschraube	Countersunk bolt	Vis fraisée	Verzonken bout	M 5x30 DIN 963 5.6
30	520014	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	5,5/10x1 DIN 126
31	510504	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 5 vz DIN 985
32	012795	Halter	Bracket	Support	Houder	
33	012826	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbeugel	

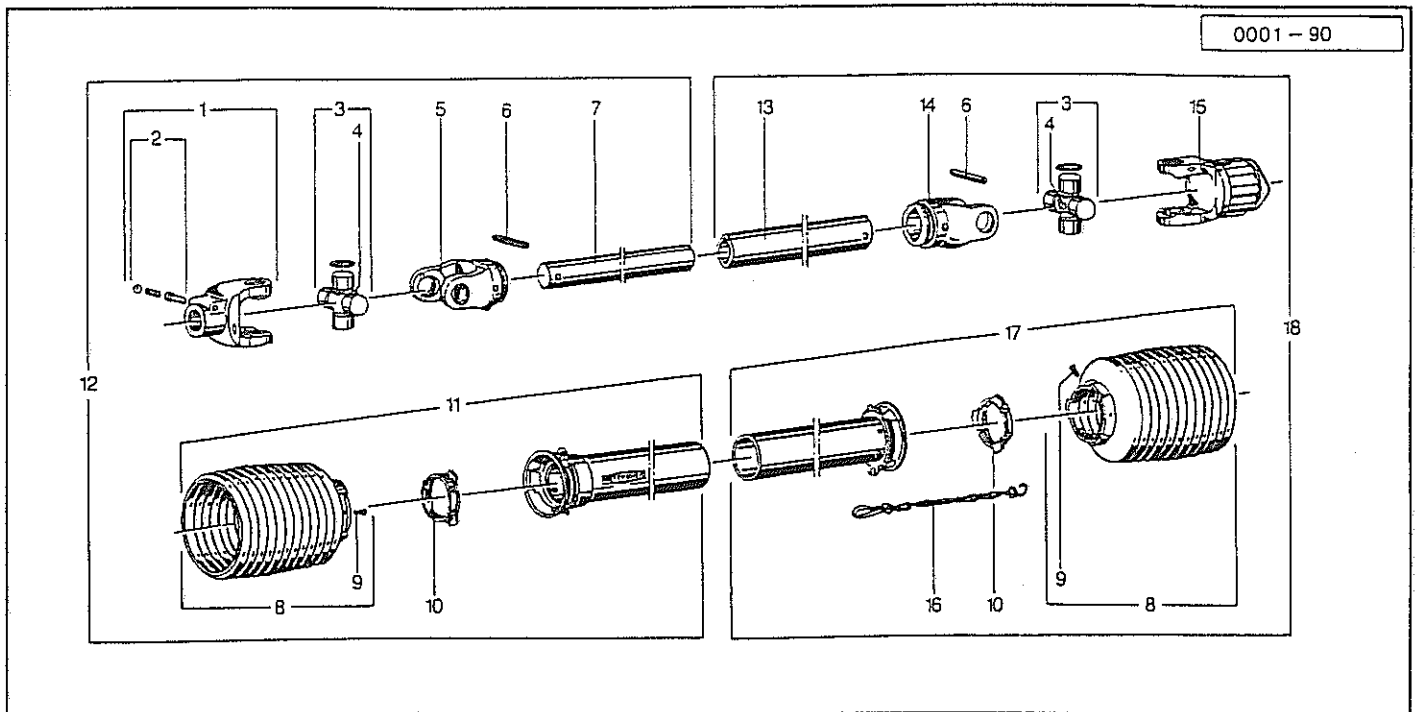


12000-00166

Pos. Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

RS 320-D / RS 340-D-Super

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
1	012803	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
2	012804	Tragrohr	Frame tube	Trompette	Draagraam	
3	600516	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	
4	500386	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x75 DIN931 8.8
5	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
6	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
7	012807	Träger	Bearer	Poutre	Drager	
8	500749	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M8x30 DIN933 8.8
9	520532	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	8 DIN 128
10	510013	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M8 DIN 555
11	015050	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 500
12	570226	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip	4 DIN 11024 vz
13	012358	Halter	Bracket	Support	Houder	
14	600195	Schwadtuch	Windrower skirt	Bache à andain	Zwadborddoek	
15	600234	Einlage	Stiffening plate	Elément	Plaat	
16	600235	Einlage	Stiffening plate	Elément	Plaat	
17	012845	Stütze	Support	Support	Steun	
18	012844	Stütze	Support	Support	Steun	
19	012359	Schiene	Rail	Tringle	Strip	
20	502641	Flachrundschrabe	Panhead bolt	Vis	Boutje	M 8x25 DIN 603 8.8
20a	502625	Flachrundschrabe	Panhead bolt	Vis	Boutje	M 8x20 DIN 603 8.8
21	502625	Flachrundschrabe	Panhead bolt	Vis	Boutje	M 8x20 DIN 603 8.8
22	012802	Tragblech	Support metal	Plaque support	Bevestigingsplaat	
24	500762	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x30 DIN 933
25	520533	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	10 vz DIN 128
26	012806	Schutzbügel, links	Safety frame, left	Protection, gauche	Beschermebeugel, links	
27	012862	Schutzbügel, rechts	Safety frame, right	Protection, droite	Beschermebeugel rechts	
28	500772	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x30 DIN 933 8.8
29	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 10 DIN 985 8
30	570452	Rückstrahler, rot	Reflector, red	Catadioptré, rouge	Reflector, rood	R 86
31	502237	Senkschraube	Countersunk bolt	Vis fraisée	Verzonken bout	M 5x30 DIN 963 5.6
32	520014	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	5,5/10x1 DIN 126
33	510504	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 5 vz DIN 985
34	012795	Halter	Bracket	Support	Houder	
35	012805	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermebeugel	



Pos. Id-Nr. Beschreibung

Description

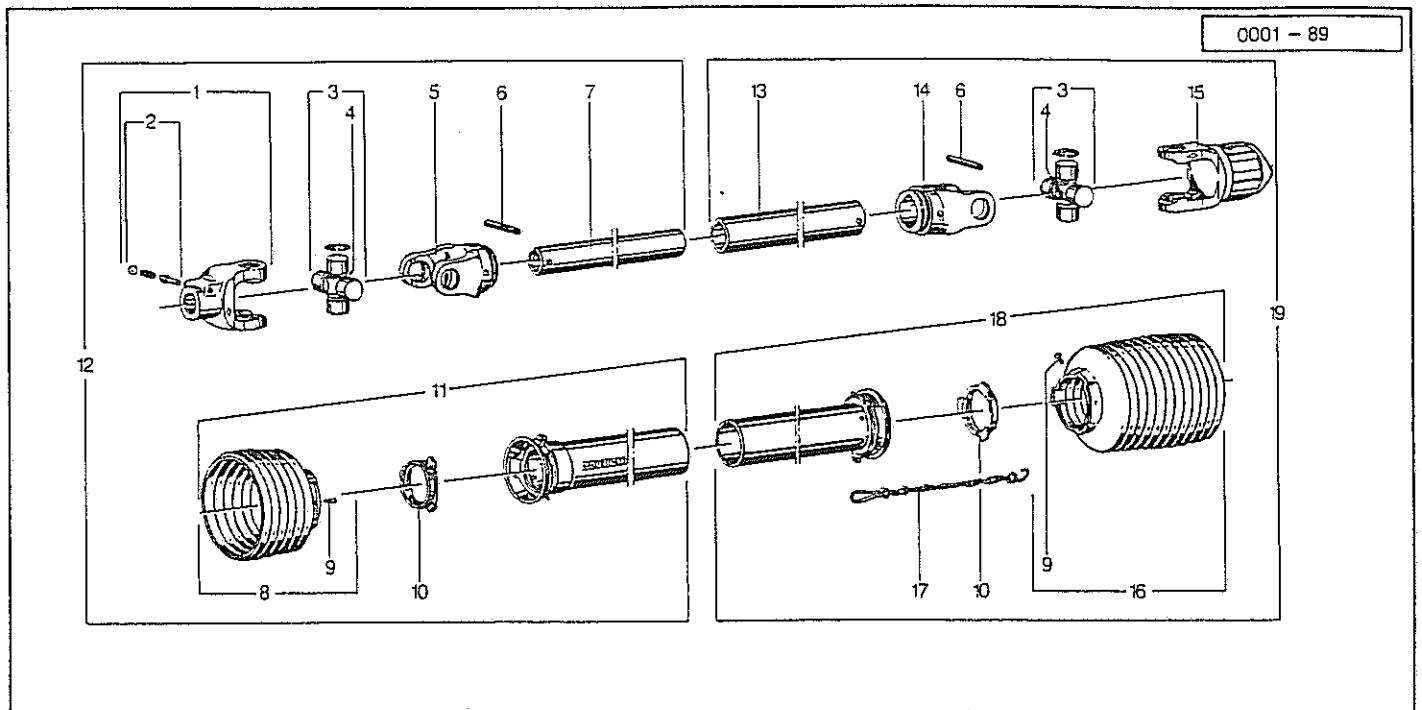
Désignation

Benaming

0001-00132

RS 300-D / RS 320-D

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
		Gelenkwelle	PTO-Shaft	Transmission	Aftakas	356702
1	610000	Aufsteckgabel	Push-fit fork	Machoire	Opsteckgaffel	040154
2	610043	Schiebestift	Slide pin	Cliquet de verrouill.	Schuifstift	339107
3	610050	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	040116
4	610047	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	084099
5	610015	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	040444
6	530106	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x50 DIN 1481
7	610184	Profilwelle	Profile shaft	Tube profilé	Profielbuis	050813
8	610929	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	356263
9	610046	Schraube	Bolt	Vis	Bout	365305
10	610683	Gleitring	Sliding ring	Collier	Glijring	359005
11	610893	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	378891
12	610411	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	163483
13	610202	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	050802
14	610022	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	040456
15	610108	Sternratsche	Ratchet clutch	Limiteur de couple	Slipkoppeling	351073
16	610566	Kette	Chain	Chainette	Ketting	044321
17	610908	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	378890
18	610358	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	356704

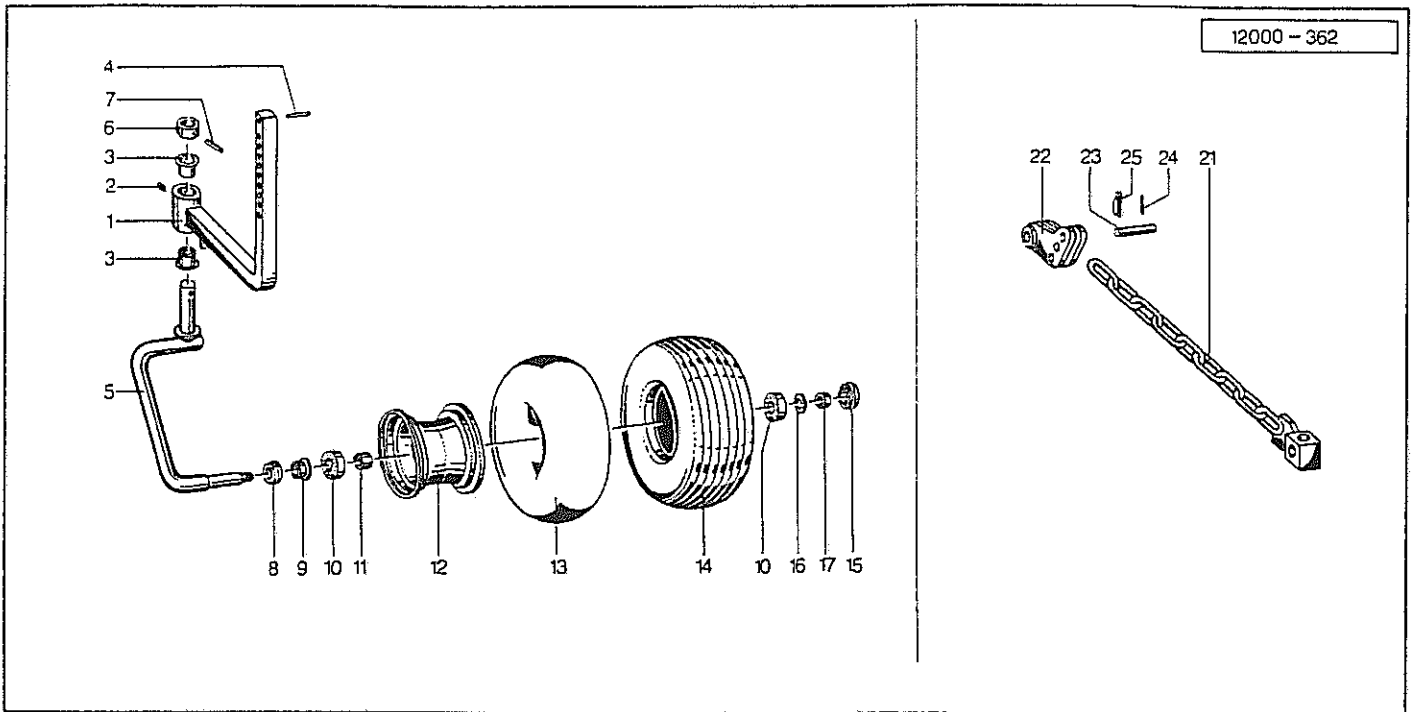


Pos. Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

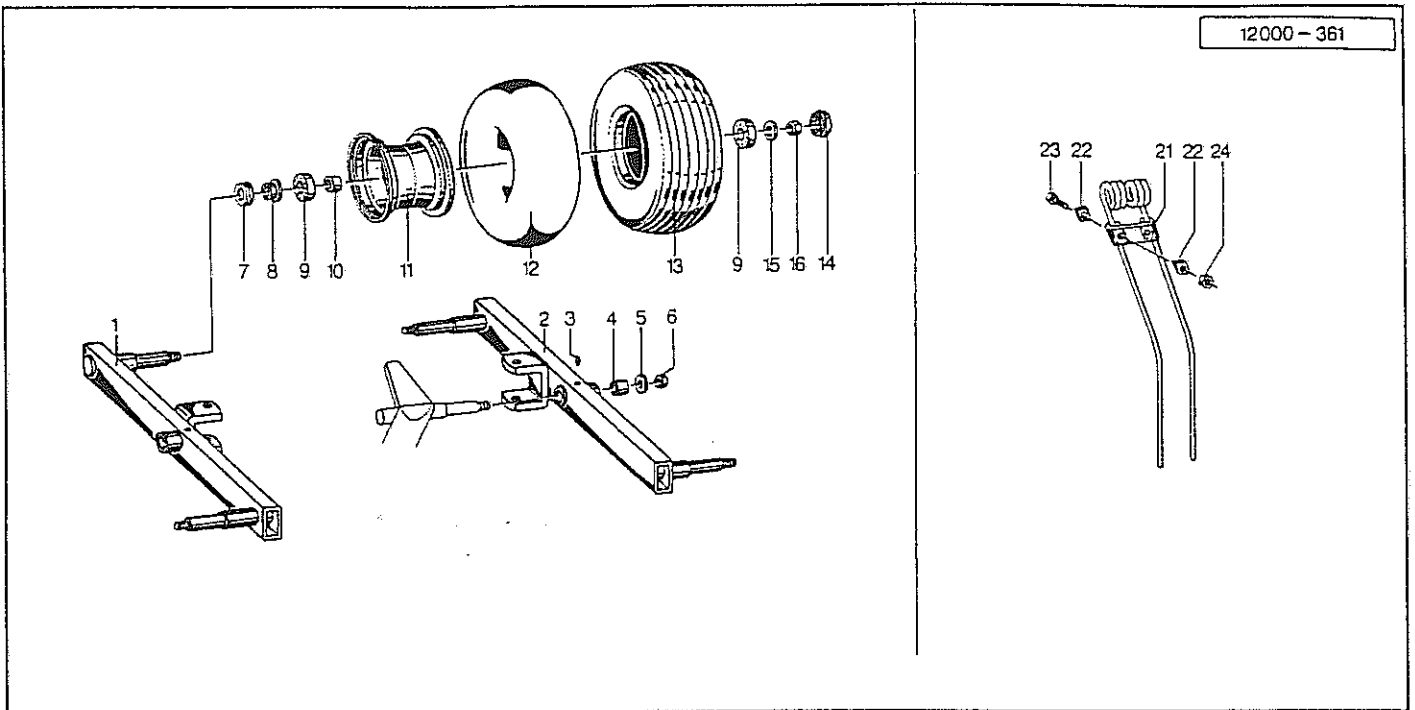
0001-00134

RS 340-D

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
		Gelenkwelle	PTO-Shaft	Transmission	Aftakas	356724
1	610003	Aufsteckgabel	Push-fit fork	Machoire	Opsteckgaffel	041049
2	610043	Schiebestift	Slide pin	Cliquet de verrouill.	Schuifstift	339107
3	610052	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	044439
4	610047	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	084099
5	610018	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041065
6	530116	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x65 DIN 1481
7	610216	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	319981
8	610927	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	365347
9	610046	Schraube	Boît	Vis	Bout	365305
10	610681	Gleitring	Sliding ring	Collier	Glijring	087279
11	610894	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	164322
12	610412	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	187002
13	610238	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	050086
14	610025	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041068
15	610113	Sternratsche	Ratchet clutch	Limiteur de couple	Slipkoppeling	359660
16	610930	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	365349
17	610566	Kette	Chain	Chainette	Ketting	044321
18	610909	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	185518
19	610357	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	356726

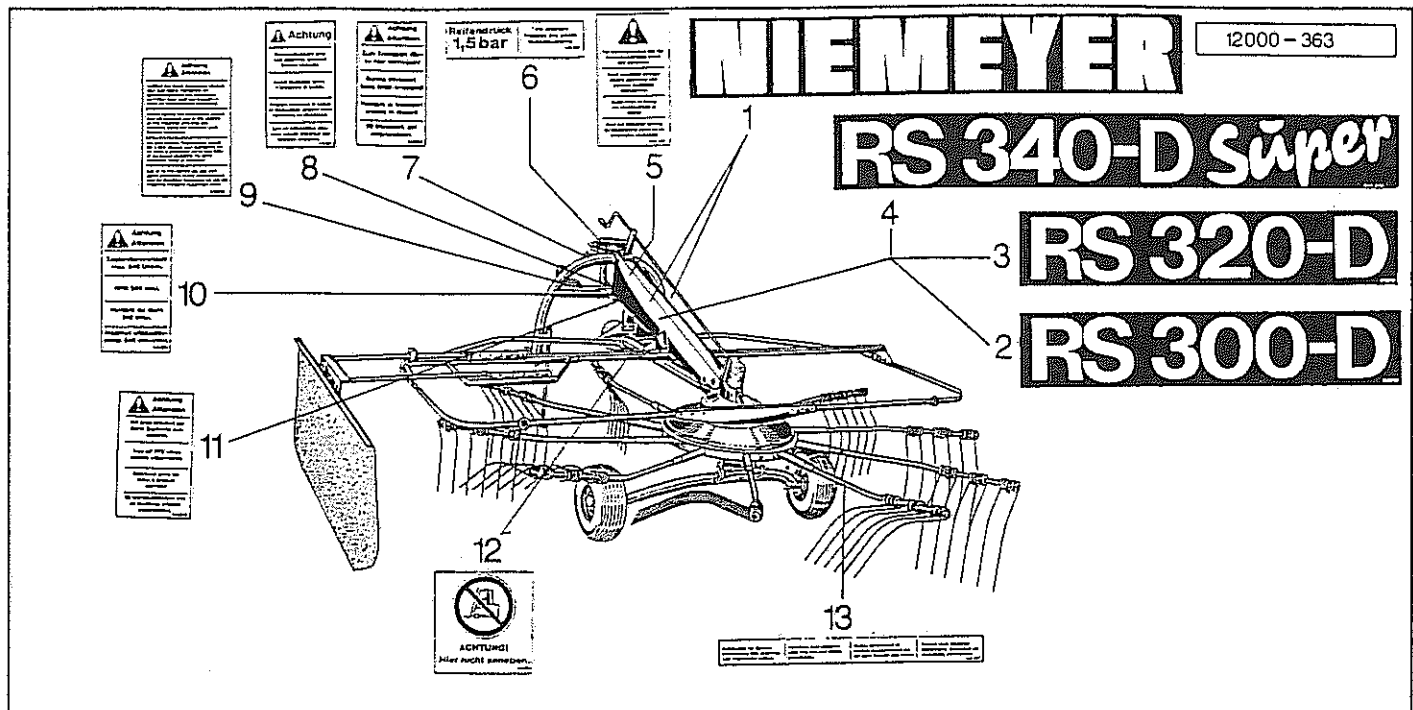


Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
						12000-00167
1	012831	Stiel	Stalk	Appui	Steel	
2	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
3	541741	Bundbuchse	Bush	Bague	Lagerbus	30/34/42x26 DU BB-87
4	530063	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN 1481
5	012832	Radachse	Wheel axle	Axe de roue	As	
6	012835	Bund	Collar	Bague	Huls	
7	530095	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x45 DIN 1481
8	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
9	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
10	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
11	600517	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
12	591024	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 2mm
12a	591023	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 Pos. 9-12,15
13	591221	Schlauch	Hose	Chambre á air	Binnenband	15x6,00/6
14	591125	Decke	Tyre	Pneu	Band	15x6,00/6
15	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
15a	591350	Rad	Wheel, cpl.	Roue complete	Wiel kpl.	365x140 15x6,00/6 Pos. 9-15
16	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
17	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
21	012555	Halter	Bracket	Support	Houder	
22	012554	Lasche	Tongue	Eclisse	Las	
23	012556	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
24	530045	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x40 DIN 1481
25	570245	Klappstecker	Linch pin	Attache rapide	Borgpen	5 DIN 110023



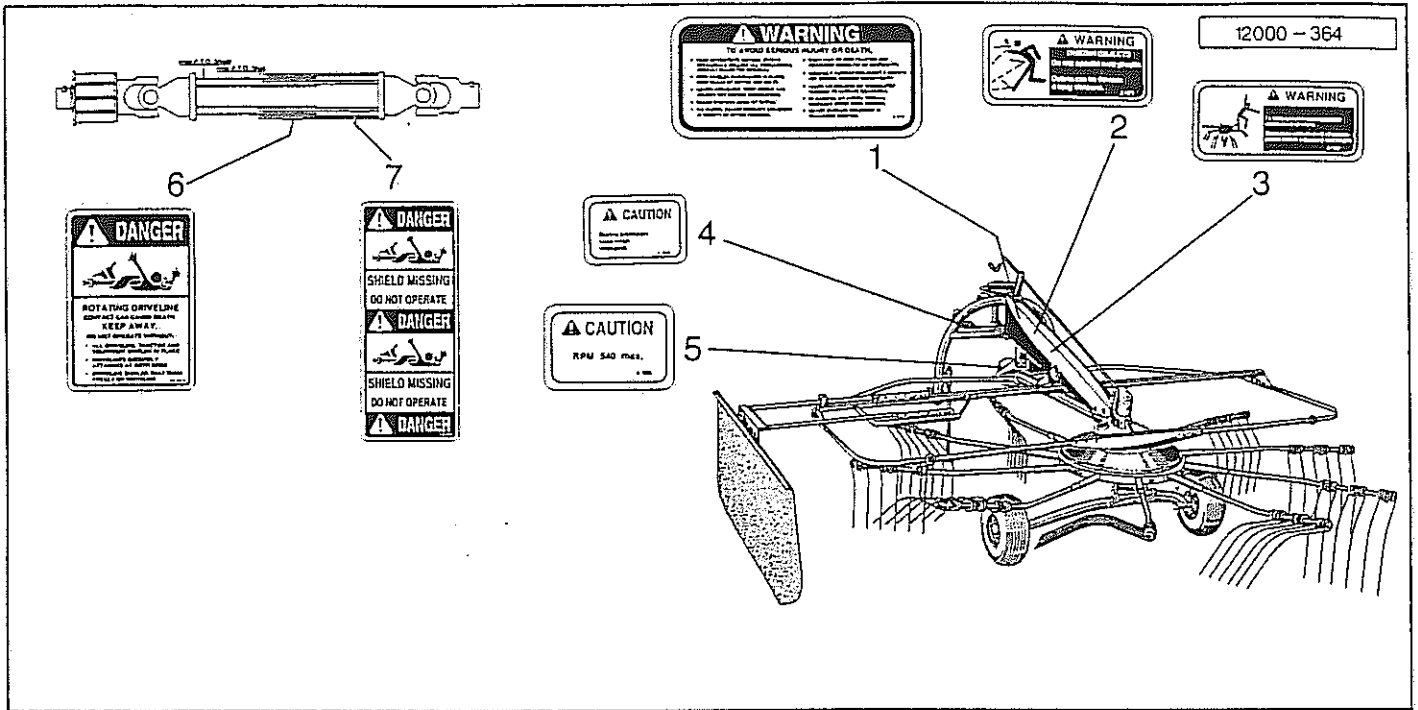
12000-00168

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
1	012863	Fahrgestell, links	Carriage frame, left	Essieu, gauche	Onderbouw, links	
2	012864	Fahrgestell, rechts	Carriage frame, right	Essieu, droite	Onderbouw, rechts	
3	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
4	541785	Lagerbuchse	Bushing	Bague	Bus	25/25 DU
5	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
6	510451	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 980 8
7	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
8	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
9	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
10	600517	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
11	591024	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 2mm
11a	591023	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 Pos. 8-11,14
12	591221	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	15x6,00/6
13	591125	Decke	Tyre	Pneu	Band	15x6,00/6
14	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
14a	591350	Rad	Wheel, cpl.	Roue complete	Wiel kpl.	365x140 15x6,00/6 Pos. 8-14
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
16	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
21	600527	Zinkensicherung	Tine safety brakel	Plaque de sécurité	Trandbeveiliging	
22	010385	Klemplättchen	Clamp washer	Plaquette	Klemplaatjes	
23	500431	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 6x30 DIN 931 8.8
24	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 6 vz DIN 985 8
24a	012903	Zinkensicherung	Tine safety brakel	Plaque de sécurité	Trandbeveiliging	Pos. 21-24



12000-00169

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
1	646019	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
2	646257	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
3	646265	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
4	646249	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
5	646168	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
6	646206	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
7	646026	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
8	646101	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
9	646050	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
10	646034	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
11	646040	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
12	646259	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
13	646227	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker



12000 - 364

Pos. Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming 12000-00170

USA / Kanada

1	646013	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
2	646002	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
3	646001	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
4	646007	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
5	646004	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
6	646010	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker
7	646240	Abziehbild	Decal	Décalque	Sticker

Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.
010125	2	36	012794	4	6	500386	7	14	520014	9	32	530150	2	26
010125	3	35a	012795	8	32	500386	8	4	520094	12	16	530150	3	26
010168	5	16	012795	9	34	500386	9	4	520094	13	15	530151	2	27
010168	6	16	012796	4	23	500431	13	23	520094	13	5	530151	3	27
010168	7	16	012797	4	26	500749	8	8	520094	5	15			
010205	5	17	012798	4	12	500749	9	8	520094	5	30	531031	2	55
010205	6	17	012799	4	17	500762	8	23	520094	6	15	531031	3	54
010205	7	17	012800	5	19	500762	9	24	520094	6	30	531333	2	34
010299	5	18a	012800	6	19	500772	8	26	520094	7	15	531333	3	34
010299	6	18a	012800	7	19	500772	9	28	520094	7	30	531343	4	13
010299	7	18a	012801	5	20	500782	4	21	520094	8	5	531500	5	10
010385	13	22	012801	6	20	500784	5	4	520094	9	5	531500	6	10
010494	2	22	012801	7	20	500784	6	4	520105	2	12	531500	7	10
010494	3	22	012802	8	22	500784	7	4	520105	3	12	531541	4	20
010961	2	3	012802	9	22	500787	2	23	520356	4	7	531640	4	4
010961	3	3	012803	9	1	500787	3	23	520357	4	7a	531647	2	37
010962	2	10	012804	9	2	500824	2	30	520359	4	7b	531647	3	36
010962	3	10	012805	9	35	500824	3	30	520379	4	19	531657	4	18
010963	2	14	012806	9	26				520380	4	19a			
010963	3	14	012807	8	7	501029	4	27	520468	5	7	540099	4	15
010964	2	4	012807	9	7				520468	6	7	540150	12	10
010964	3	4	012808	6	1	502237	8	29	520468	7	7	540150	13	9
010965	2	17	012811	2	33	502237	9	31	520532	8	9	540150	5	24
010965	3	17	012812	2	32	502625	8	20a	520532	9	9	540150	6	24
			012813	2	28	502625	8	21	520533	8	24	540150	7	24
			012814	2	42	502625	9	20a	520533	9	25	540156	4	5
011732	2	19	012814	3	41	502625	9	21	520534	4	22	540254	2	35
011732	3	19	012824	8	2	502641	8	20	520534	5	5	540254	3	35
			012825	8	1	502641	9	20	520534	6	5	540505	4	25
012103	2	38	012826	8	33				520534	7	5			
012103	3	37	012827	8	25	503126	2	52				541402	5	9
012358	8	13	012828	2	41	503126	3	51	530040	4	24	541402	6	9
012358	9	13	012829	5	1				530043	2	46	541402	7	9
012359	8	19	012830	4	29	510013	8	10	530043	3	45	541723	5	2
012359	9	19	012831	12	1	510013	9	10	530045	12	24	541723	6	2
012371	3	40	012832	12	5	510451	13	6	530060	2	18	541723	7	2
012372	2	44	012833	2	1	510451	2	16	530060	3	18	541740	2	11
012372	3	43	012833	3	1	510451	3	16	530062	2	5	541740	3	11
012373	2	47	012834	2	6	510504	8	31	530062	3	5	541741	12	3
012373	3	46	012834	3	6	510504	9	33	530062	5	21	541785	13	4
012374	2	48	012835	12	6	510505	13	24	530062	6	21			
012374	3	47	012844	8	18	510512	8	27	530062	7	21	551176	12	9
012375	2	49	012844	9	18	510512	9	29	530063	12	4	551176	13	8
012375	3	48	012845	8	17	510517	12	17	530063	2	7	551176	5	23
012393	7	1	012845	9	17	510517	13	16	530063	3	7	551176	6	23
012394	4	14	012862	9	27	510517	5	18	530064	2	40	551176	7	23
012395	7	6	012863	13	1	510517	5	31	530064	3	39			
012497	6	6	012864	13	2	510517	6	18	530081	4	11	560707	2	15
012504	5	6	012903	13	24a	510517	6	31	530082	5	12	560707	3	15
012554	12	22				510517	7	18	530082	6	12			
012555	12	21	013062	2	24	510517	7	31	530082	7	12	570226	2	20
012556	12	23	013062	3	24	510517	8	6	530090	2	43	570226	3	20
012561	5	8	013063	2	25	510517	9	6	530090	3	42	570226	8	12
012561	6	8	013063	3	25	510521	2	13	530091	2	45	570226	9	12
012561	7	8				510521	2	31	530091	3	44	570233	2	8
012713	4	1	015049	2	21	510521	3	13	530095	12	7	570233	3	8
012736	2	29	015049	3	21	510521	3	31	530106	10	6	570245	12	25
012736	3	29	015050	2	9	510538	4	28	530112	2	39	570265	12	2
012771	4	3	015050	3	9	510602	2	53	530112	3	38	570265	13	3
012782	4	16	015050	8	11	510602	3	52	530116	11	6	570265	2	2
012789	3	28	015050	9	11				530131	4	10	570265	3	2
012790	3	33				520004	2	56	530132	5	11	570265	4	2
012791	4	9				520004	3	55	530132	6	11	570265	5	3
012792	4	8	500386	5	14	520014	8	30	530132	7	11	570265	6	3
012793	3	32	500386	6	14									

Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.	Id-Nr.	S/P	Pos.
570265	7	3	591350	12	15a	600518	12	15	610050	10	3	610927	11	8
570452	8	28	591350	13	14a	600518	13	14	610052	11	3	610929	10	8
570452	9	30	591350	5	29a	600518	5	29	610108	10	15	610930	11	16
			591350	6	29a	600518	6	29	610113	11	15			
591023	12	12a	591353	7	29a	600518	7	29	610184	10	7	646001	15	3
591023	13	11a				600524	12	8	610202	10	13	646002	15	2
591023	5	26a	600034	5	13	600524	13	7	610216	11	7	646004	15	5
591023	6	26a	600034	6	13	600524	5	22	610238	11	13	646007	15	4
591024	12	12	600034	7	13	600524	6	22	610357	11	19	646010	15	6
591024	13	11	600195	8	14	600524	7	22	610358	10	18	646013	15	1
591024	5	26	600195	9	14	600527	13	21	610411	10	12	646019	14	1
591024	6	26	600234	8	15				610412	11	12	646026	14	7
591026	7	26a	600234	9	15	610000	10	1	610566	10	16	646034	14	10
591027	7	26	600235	8	16	610003	11	1	610566	11	17	646040	14	11
591120	7	28	600235	9	16	610015	10	5	610570	2	51	646050	14	9
591125	12	14	600414	2	54	610018	11	5	610570	3	50	646101	14	8
591125	13	13	600414	3	53	610022	10	14	610681	11	10	646168	14	5
591125	5	28	600516	8	3	610025	11	14	610683	10	10	646206	14	6
591125	6	28	600516	9	3	610043	10	2	610700	2	50	646227	14	13
591218	7	27	600517	12	11	610043	11	2	610700	3	49	646240	15	7
591221	12	13	600517	13	10	610046	10	9	610893	10	11	646249	14	4
591221	13	12	600517	5	25	610046	11	9	610894	11	11	646257	14	2
591221	5	27	600517	6	25	610047	10	4	610908	10	17	646259	14	12
591221	6	27	600517	7	25	610047	11	4	610909	11	18	646265	14	3

Modell- Nr.	S/P	Pos.	Modell- Nr.	S/P	Pos.	Modell- Nr.	S/P	Pos.	Modell- Nr.	S/P	Pos.	Modell- Nr.	S/P	Pos.
010205G	5	17	010205G	7	17	012374G	2	48	012814G	3	41	X12526	3	43
010205G	6	17	012374G	3	47	012713G	4	1	012814G	2	42	X12526	2	44